

## Вопрос сохранения и развития языка и культуры обско-угорских народов Ханты-Мансийского автономного округа

Зоя С. Рябчикова

Древняя Югорская земля - историческая родина хантов, манси и проживающих рядом отдельных групп некоторых северных народов. Это - малочисленные этносы. Однако еще несколько десятков лет назад они составляли большинство в структуре населения округа. Сегодня же это соотношение резко изменилось. В настоящий момент численность коренных народов не превышает 2% от общего количества населения, проживающего на территории Ханты-Мансийского автономного округа. Обские угры - хоть и малочисленный, но особый этнос, имеющий свою историю, неповторимую культуру, язык, занимающий свое определенное место на этнической карте мира.

Однако в последние три десятилетия нарастающими темпами идет процесс разрушения этнической самобытности обских угров. Лавинообразный рост населения, индустриальное, урбанистическое мировоззрение многих новопоселенцев, установка на временный характер проживания, которая была возведена в ранг государственной политики, отторжение большого количества земель предприятиями

нефтегазопромышленного и лесоперерабатывающего комплексов, экологическое загрязнение ландшафта - все эти факторы способствовали процессу ускоренной ассимиляции коренных жителей округа.

Главная же причина разрушения этносов заключается в том, что вследствие стремительного и фундаментального изменения условий, традиционный механизм воспроизводства северных народов был разрушен, а новый не сформировался (Лазарева, 1996).

По данным переписи населения 1989 года родным языком считали ханты - более 60%, манси - около 40%. В настоящее время число владеющих родным языком еще более сократилось.

30-50-е годы XX века отличались наиболее благополучными условиями для развития хантыйского и мансийского языков.

Последующие три десятилетия хантыйский язык и его диалекты были востребованными в малой степени. В будущем, надеемся, ханты и манси, имея национальную государственность, сформируют литературные языки. Язык нераз-

ривно связан с историей народа – носителя и создателя данного языка. Язык постоянно меняется, на определенном этапе можно фиксировать как его утрату, так и приобретение (Лыскова, 1999).

Что касается мансийского языка, то из шести диалектов, имевшихся в начале XX столетия, исчезло пять. Остался один, северный. Ныне и он находится на стадии затухания: из 8000 манси лишь 36% признают родным языком мансийский, а владеют немногим более 2000 человек (Ромбандеева, 1996).

В хантыйском языке утраты довольно существенны, хотя, по сравнению с мансийским языком, они не столь велики. В мансийском языке случилось непоправимое: исчезновение почти всех диалектов. Чтобы избежать подобных последствий с диалектами хантыйского языка, полезно помнить об утраченных диалектах мансийского языка.

Надо отметить, что в хантыйском языке наблюдается аналогичная тенденция. Если проанализировать классификацию диалектов и говоров хантыйского языка зарубежными и отечественными учеными, мы убедимся, что, действительно, можно констатировать исчезновение говоров и диалектов: исчез прииртышский диалект со своими говорами – иртышским, кондинским и демьянским. В приобском диалекте на стадии исчезновения среднеобской говор, на сегодняш-

ний день он не востребован. До 1958 года существовало пять письменных языков. Учебная и методическая литература издавалась на сургутском, ваховском и на трех говорах приобского диалекта: на шурышкарском, казымском и среднеобском. Позднее прекратилось издание книг на среднеобском говоре приобского диалекта (Лыскова, 1999).

Осуществима ли задача – возродить фактически умирающие языки? Предсказать судьбу хантыйского и мансийского языков в настоящий момент невозможно. С одной стороны, эти языки исчезают прямо на глазах, с другой стороны – как будто бы много желающих их возродить. Мы думаем, что обско-угорские языки могут сохраниться только в том случае, если обретут литературную форму и начнут интенсивно функционировать в сфере литературы и искусства, в системе образовательных учреждений, а также в средствах массовой информации (Лазарева, 1999).

В Ханты-Мансийском автономном округе с повышением статуса языков коренных народов произошло коренное изменение национально-регионального компонента учебных планов. Помимо родного языка и литературы, количество часов на изучение которых увеличилось, в учебные планы включаются такие дисциплины, как история, культура и литература родного края, краеведение, история религиозных уче-

ний, музыка, фольклор, народные обычаи и традиции, ремесла и промыслы, быт и т.п. Все это позволяет говорить о национальном образовании, а не о „национальной школе“, специфика которой состояла в том, что одним из предметов был родной язык и литература. Школа стала отвечать подлинному своему назначению - осуществлять функции трансляции культуры народа, воспроизводства его языка. Но предстоит большая работа по совершенствованию алфавитов, графики и орфографии диалектов хантыйского языка на основе учета специфики их фонетического строя (Афанасьева, 1999).

В настоящее время при обучении хантыйскому и мансийскому языкам учитывается национально-региональный компонент в школьном базисном учебном плане. Данный компонент является неотъемлемой частью при составлении программ, учебников и учебно-методической литературы. В Институте повышения квалификации и развития образования кафедрой этнообразовательных систем обско-угорских народов разработаны программы по мансийскому и хантыйскому языкам для 1-4 и 5-9 классов общеобразовательных школ. Автором программы по мансийскому языку является К.В. Афанасьева, по хантыйскому языку – Е.А. Немысова и С.П. Кононова.

В целях комплексного изучения исторических, социально-экономи-

ческих, межнациональных, демографических, лингвистических, правовых проблем коренных малочисленных народов в 1991 году в округе был создан Научно-исследовательский институт возрождения обско-угорских народов, который работает и по сей день.

Сегодня хантыйский и мансийский языки находятся на периферии общественной жизни округа. Все сферы применения наших языков (школа, печать, книгоиздательство, радио, телевидение) сохраняются, хотя и в урезанном виде.

Возрождение хантыйского и мансийского языков в общественной сфере – это крупная и перспективная, на мой взгляд, задача. Создание новых и реставрация старых обрядов, национальных праздников, дней национальной культуры, дней мастеров, летних этно-графических стойбищ – эффективное средство в повышении самосознания народа. В этом отношении Правительством автономного округа (заместитель Председателя Правительства по вопросам малочисленных народов Севера В.С. Сондыков) и общественной организацией „Спасение Югры“ (президент Т.С. Гоголева) делается немало: В 1991 году впервые состоялись Дни национальной культуры в деревне Ломбовож с проведением свадебного обряда, в 1992 году проводились дни Югорского искусства в этнических центрах (Ломбовож, Ванзеват, Нумто), в 1993 году в

столице округа прошел Международной фольклорный фестиваль финно-угорских народов, в 1998 году была проведена Международная конференция „Коренные народы, нефть, закон“. Ежегодно проводятся вороний праздник, медвежьи игрища, праздник обласа и другие. Летом в поселениях хантов и манси действуют этнографические стойбища (Ясунт, Чехломей, Ванзетур). Есть опыт проведения Международного летнего этнографического лагеря в Игриме.

В средствах массовой информации родные языки представлены в окружных газетах „Ханты ясанг“ и „Луима сэрипос“, периодичность их выхода пока раз в неделю. Работает национальное радиовещание, а на телевидении – программа „Шуши мир волупсы“. В городах и районах округа созданы центры национальной культуры, этнографические центры, научные фольклорные архивы народов ханты и манси. Учителям, работникам культуры и специалистам других сфер предусмотрена доплата 25% к окладу за знание и применение родного языка. Жаль, но в условиях гиперинфляции небольшая доплата играет роль стимула лишь символически.

Вместе с тем в общественной жизни одновременно происходят события, которые никак не способствуют возрождению языка и культуры. До сих пор в округе не принят закон о языках и фольклоре коренных народов Севера. В администрации

округа не создан Комитет по делам малочисленных народов Севера *на конкурсной основе*, существующий же Комитет укомплектован большим штатом сотрудников, которые не владеют языками народов ханты и манси.

Неоспоримым является тот факт, что сохранение родных языков невозможно без традиционного уклада жизни и традиционного природопользования.

Нельзя не согласиться с мнением А.В. Кривошапкина, который сказал: „Будем жить надеждой и верой, что малочисленные народы Севера будут жить и развиваться и в XXI веке. Для этого у нас есть одно единственное условие – всемерно развивать языки коренных малочисленных этносов. Развивая родные языки, мы не исчезнем и в третьем тысячелетии.“ (А.В. Кривошапкин, 1998).

Большой вклад в исследование языков обских угров внесли выдающиеся ученые Венгрии, Финляндии, Германии. Один из важнейших среди них – Вольфганг Штейниц. Память о великом финно-угроведе, лингвисте Вольфганге Штейнице живет в глубине сердца наших народов, не утрачивая своих прежних красок и ритмов. В лице Штейница ханты и манси обрели не только ученого, проявившего интерес к изучению фольклора, культуры и этнографии обско-угорских народов, но и доброго друга и помощника.

Дело Штейница живет и будет жить. „Твое красивое простое имя я бы высек на березовой коре“ – сказали бы сегодня славные последователи Югорской земли. Это Н.И. Терешкин, Е.И. Ромбандеева, Н.А. Лыскова, А.И. Сайнахова, А.М. Сенгепов, Е.А. Немысова, Д.В. Герасимова, К.В. Афанасьева, В.Н. Соловар, А.Д. Каксин, М.К. Волдина, С.П. Кононова и многие другие.

Завершить свою короткую статью я хотела бы словами Е.И. Ромбандеевой: „Язык – это важнейшая категория культуры народа. С исчезновением его исчезает все: сам народ, его быт и нравы, обычаи, духовная и материальная культура, мораль, чувство национального самосознания и национального достоинства, а также устойчивая привязанность к малой, а может быть и большой Родине.“

---

Афанасьева К.В. Динамика развития двуязычия в Ханты-Мансийском автономном округе и меры по сохранению функций языков титульных этносов. EUROPA ET SIBIRIA. Beiträge zu Sprache und Kultur der kleineren finnougri-schen, samoedischen und paläosibirischen Völker. Bd 51, Gedenkband für Wolfgang Veenker. Herausgegeben von Cornelius Hasselblatt und Paula Jääsalmi-Krüger. - Harrassowitz Verlag Wiesbaden, 1999, S. 9 - 12.

Кривошапкин А.В. Развивая родные языки, мы не исчезнем в третьем тысячелетии. Образование как фактор развития языков и культур этнических меньшинств. Санкт-Петербург, 1998, с. 152-155.

Лазарева Л.Г. Проблема сохранения родного языка. ж-л "Югра". Ханты-Мансийск, 1999, т 13.

Лазарева Л.Г. Национальная школа и ее роль в воспроизводстве коренных этносов Ханты-Мансийского автономного округа (по материалам социологического опроса). Актуальные проблемы развития национальных образовательных учреждений коренных мало-численных народов Ханты-Мансийского автономного округа. Ханты-Мансийск, 1996.

Лыскова Н.А. К проблеме формирования литературного хантыйского языка. Образование как фактор развития языков и культур этнических меньшинств. Санкт-Петербург, 1998, с. 178.

Ромбандеева Е.И. Возможность сохранения родных языков обскими уграми в современных условиях. Народы северозападной Сибири. Вып. 3. Томск: Издательство Том. ун-та, 1996, 18-23.